

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 40.232/1

Avis 40.232/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 april 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging, betreffende de bepalingen van de artikelen 14 m) en 20, § 1, van de bijlage van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 29 juni 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 5 avril 2006, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne les dispositions des articles 14 m) et 20, § 1, de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 29 juin 2006 l'avis suivant:

Aanhef

1. Artikel 35, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, werd ook nog gewijzigd bij de wetten van 27 april 2005 en 27 december 2005. De redactie van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp dient, rekening houdende hiermee, te worden aangepast.

2. Artikel 20, § 1, a), van de in het tweede lid van de aanhef vermelde bijlage van het koninklijk besluit van 14 september 1984 werd ook nog gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2005. De wijziging van de vermelde bepaling bij het koninklijk besluit van 22 januari 1991 is niet meer van kracht. Het betrokken lid van de aanhef dient derhalve *in fine* te worden gesteld als volgt: "... gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 januari 1991, 3 oktober 1991, 31 augustus 1998, 29 april 1999, 27 maart 2003, 22 april 2003 en 10 augustus 2005;".

3. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de akkoordbevinding van de Minister van Begroting in de Nederlandse tekst op een meer gebruikelijke wijze als volgt:

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 20 maart 2006;".

Artikel 1

1. Men vervange de onderverdeling in "1.", "2." en "3." door, respectievelijk, "1°", "2°" en "3°".

2. Men redigere de ontworpen bepalingen onder artikel 1 van het ontwerp als volgt:

"1° de verstrekking 318032-318043 en de toepassingsregel die erop volgt, worden geschrapt;

2° de vierde en de vijfde toepassingsregel, die volgen op de verstrekking 318253-318264, worden geschrapt;

3° in de laatste toepassingsregel, die volgt op de verstrekking 318253-318264, wordt de laatste zin geschrapt".

Artikel 2

1. Men late artikel 2 van het ontwerp aanvangen als volgt: "Artikel 20, § 1, a), van dezelfde bijlage, gewijzigd bij ...". Daarbij dient de opsomming van de wijzigende koninklijke besluiten te worden vervolledigd met de vermelding van het koninklijk besluit van 10 augustus 2005.

2. In het lid van de ontworpen bepalingen onder artikel 2 van het ontwerp dat aanvangt met de woorden "De verstrekking 470632-470643 kan slechts ...", en in het daarop volgende lid, wordt melding gemaakt van een accreditatie tijdens "het laatste jaar" door de "EBMT". Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar wordt hier telkens het laatste "kalenderjaar" bedoeld. Ter wille van de duidelijkheid zou die bedoeling in de tekst van het ontwerp tot uitdrukking moeten worden gebracht.

Préambule

1. L'article 35, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, a encore été modifié par les lois des 27 avril 2005 et 27 décembre 2005. Dès lors, on adaptera la formulation du premier alinéa du préambule du projet en conséquence.

2. L'article 20, § 1^{er}, a), de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984, mentionnée au deuxième alinéa du préambule, a encore été modifié par l'arrêté royal du 10 août 2005. La modification de cette disposition par l'arrêté royal du 22 janvier 1991 n'est plus en vigueur. Dès lors, on rédigera la fin de l'alinéa concerné du préambule comme suit: "... modifié par les arrêtés royaux des 22 janvier 1991, 3 octobre 1991, 31 août 1998, 29 avril 1999, 27 mars 2003, 22 avril 2003 et 10 août 2005;".

3. On rédigera l'alinéa du préambule qui fait référence à l'accord du Ministre du Budget comme suit:

"Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 mars 2006;".

Article 1^{er}

1. On remplacera la division en "1.", "2." et "3." respectivement par "1°", "2°" et "3°".

2. Dans le texte français, on rédigera la troisième disposition en projet figurant à l'article 1^{er} du projet comme suit:

"3° dans la dernière règle d'application qui suit la prestation 318253-318264, la dernière phrase est supprimée".

.../...

Article 2

1. On rédigera le début de l'article 2 du projet comme suit: "L'article 20, § 1^{er}, a), de la même annexe, modifié par ...". En outre, on complétera l'énumération des arrêtés royaux modificatifs par la mention de l'arrêté royal du 10 août 2005.

2. L'alinéa des dispositions en projet à l'article 2 du projet qui commence par les mots "La prestation 470632-470643 ne peut être ..." et l'alinéa suivant font mention d'une accréditation pendant "la dernière année" par l'"EBMT". Selon le fonctionnaire délégué, il s'agit chaque fois de la dernière année civile. Par souci de clarté, il y aurait lieu de l'exprimer dans le texte du projet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. BAERT.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. BAERT.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.BECKERS

M. VAN DAMME